



2/// DOCUMENT DE PROPOSTES





DOCUMENT DE PROPOSTES DOCUMENT OF PROPOSALS



EDUCATION AND BIKE

HOLANDA	MENORCA
- Utilitzen la bicicleta per anar a tot arreu (anar de compres, a l'escola, anar amb els seus amics...), per NO CONTAMINAR. - Molta gent utilitza la bicicleta per fer esport. - Van amb bicicleta per veure la natura, anar d'excursió, etc. - Quan van de vacances o de viatge se'n porten la bicicleta dins el cotxe per poder anar-hi allà on van. - La gent que va amb bicicleta té més prioritats que la que va amb cotxe o amb moto. - Quan van amb bicicleta, aprofiten per parlar de l'escola, amics, examens, aficions, etc.	- Pocs estudiants van a l'escola amb bicicleta; la majoria hi va a peu, amb cotxe, amb moto, etc. - Les carreteres no estan preparades per anar amb bicicleta (no hi ha carril adaptat, no estan ben asfaltades...). - És més perillós anar amb bicicleta degut al tràfic de cotxes. - No utilitzen la bicicleta per anar als centres d'esport, anar amb els amics...

DESITJOS

- A Holanda no tenen cap cosa a millorar, perquè tot està adaptat per anar amb bicicleta.
- Tots els fillets i filletes de Menorca han d'anar amb velo a l'escola, al centre d'esports, amb els amics, etc.
- Per millorar una vida saludable i disfrutar de la natura.
- A Menorca volem més carrils de bicicleta perquè sense ells és perillós degut al tràfic dels cotxes.
- Volem més aparcaments per a les bicicletes.



- Més prioritat per a la bicicleta i més regles per als cotxes.



THE NETHERLANDS	MENORCA
- To go to school. - To go to friends. - To go sporting. - To see the nature. - Because it is better for the nature, with a car it is bad for the nature. - We go everywhere by bike. - We use the bike for shopping and to go to the supermarket. - Some people take the bike when they are on holiday. - Everywhere in Holland are cycling roads. - We discuss a lot on the bike, about school(tests), friends, hobbies, sports. So it is good for your social life.	- A few people go to school by bike, most people go walking. - There are hardly no cycling roads. - When we were younger we went by bike, but now everybody have a motorbike. - To go to friends, sportclubs, they do not use the bike but motorcycles or cars or just go walking.

WISHES

- We don't have things we want to improve, in Holland the cycling is perfect.
- More men or can children need to go with the bike to their friends, to the school, sports club and supermarket...
- To improve your health and enjoy from the nature by bike.
- We want more bike roads, because it is not safe everywhere.
- More places to put your bike, bicycle racks.
- More traffic rules, the people on the bike have to get more primacy.

INFRASTRUCTURES

We are going to tell something about the possibilities of the cycling infrastructure in both countries (Menorca and Holland), for all kinds of people, children, adults, older people and invalid people.

There are a lot of differences between Holland and Menorca.
Now we are going to show you some differences.

To start with this:

- In Holland we have separated roads. This means that wherever is a road for cars, there almost always is a cycling road too.
- The roads in Holland are in a better condition, in Menorca there are many holes and rocks on the roads.
- In Holland there are a lot more roads, so you can come almost everywhere on the bicycle. In Menorca you can hardly come anywhere, without walking.
- In Holland it's safer to ride a bicycle than in Menorca, because there are a lot more traffic rules and traffic boards.
- In Holland we have more places where we can park the bicycles. As an example at the beach, at culture places and in the centre of the city.

Secondly we will talk about the wishes of the students of Menorca and Holland:

- We would like to have separated roads for cars and bicycles, for more safety and less accidents.
- We would like to have more cycling roads in Menorca. With more roads it's easier to get to beaches, culture, cities, etc.
- We would like to see more safety on the roads, as an example more traffic lights, mirrors in dangerous corners and traffic bumps.
- We would like to see that cycling roads are continuing at the "rotonda".
- We would like to get the roads in a better condition, without holes and rocks. Especially on the roads between the cities and in the landscape (to beaches or geological monuments).

INFRASTRUCTURES

Anem a explicar algunes coses sobre les possibilitats d'infraestructures ciclistes entre els dos països (Menorca i Holanda) per tot tipus de gent: joves, adults, gent gran i persones minusvàlides.

Hi ha moltes diferències entre Menorca i Holanda. Ara n'explicarem algunes d'aquestes.

Comencem per aquestes:

- A Holanda hi trobam vies separades. Això vol dir que allà on hi ha una carretera per cotxes, quasi sempre també n'hi trobam una altra per bicicletes.
- Les carreteres a Holanda estan en millors condicions que aquí. Les nostres tenen molts clots i bonys.
- Els holandesos tenen moltes més carreteres que nosaltres, per això poden anar a molts indrets del país amb la seva bicicleta. Per nosaltres és molt més difícil anar a algun lloc sense haver de caminar
- A Holanda és més segur circular amb bicicleta que a Menorca, ja que hi ha moltes més normes i senyals de trafic.
- Els holandesos tenen més infraestructures per aparcar les seves bicicletes. Per exemple a la platja, als llocs públics i al centre de la ciutat.

En segon lloc, volem explicar les idees dels alumnes holandesos i menorquins per millorar les nostres condicions per circular amb bicicleta.

- Ens agradaria tenir vies per les bicicletes que estiguessin separades de les dels cotxes per evitar accidents.
- Voldríem tenir més carrils bici a Menorca. Amb més carrils és més fàcil arribar a les platges, als centres públics, a les ciutats, etc.
- Voldríem sentir-nos més segurs a les carreteres, per exemple més semàfors, miralls en els punts més perillosos, superfícies elevades per controlar la velocitat, etc.
- Els carrils bici haurien de continuar a les rotondes.
- Les nostres vies haurien de estar en millors condicions, sense clots, bonys, ni pedres pel camí. Especialment als camins rurals, els que ens condueixen a les platges o a alguns monuments prehistòrics.

Traffic Rules, Ordenació del trànsit:

<u>English</u>	<u>Català</u>
Always stay at the right side of the road.	Sempre es circula per la dreta.
If there are bicycle roads, they are very small.	Si n'hi ha són molt petits.
We prefer the bicycle roads separate of the car roads.	Preferim els carrils bicicleta separats
You need to have lights on your bike (in front and the back). If it's dark you have to turn on the lights.	Necessitem portar llums a la bicicleta (davant i darrera). Si fa fosc, tu hauries d'encendre els llums.
At the primary school all children from 10 years have to do an exam. In Menorca we want the same.	A primària tots els alumnes de 10 anys han de fer un examen de bici. A Menorca nosaltres volem el mateix.
It is necessary to put flashlights into the city, it is safety for everyone.	Es necessari posar semàfors a la ciutat, també als carrils bici.
To the rotondas the bicycles her make a detour to outside. If the car wants to turn aside the bicycle is preferred. If the car wants it was turning to the right and there is a bicycle that wants to turn prefers the bike and the car has to stop.	A les rotondes les bicicletes la rodegen per l'exterior. Si el cotxe vol desviar-se té preferència la bicicleta. Si el cotxe vol girar a la dreta i hi ha una bicicleta que també vol girar té preferència la bicicleta i el cotxe ha de parar.
The cars don't respect the safe distance when the cars advance the bikes.	Els cotxes no respecten la distància adequada quan adelanten les bicicletes.
All the persons must have a stamp.	Totes les persones haurien de portar un timbre.

Nature, tourism and culture

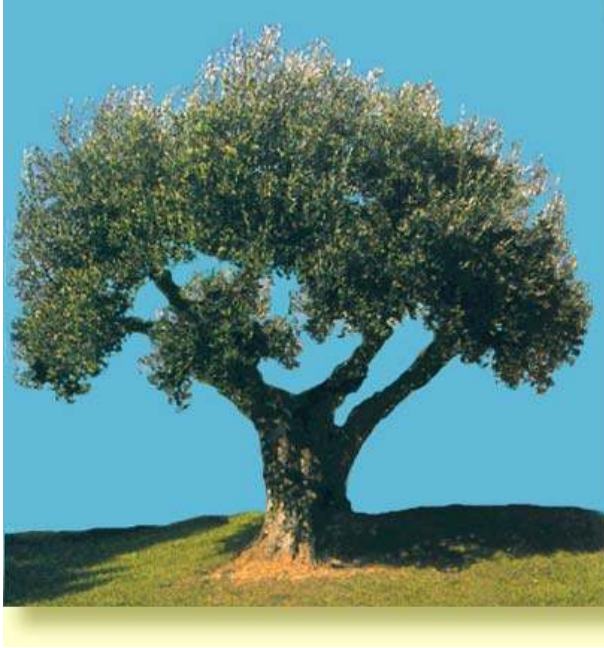
What happens when we use the bicycle?

- ❖ You can't come with your car to all the nice places along the coast
- ❖ Not so much exhaust gases
- ❖ More beautiful nature
- ❖ Great for your health
- ❖ More relaxing
- ❖ Better infrastructures to come at your destination
- ❖ You take more time for it
- ❖ You see more of nature and culture so you know more about society
- ❖ You are more outside so that is good for your health too.
- ❖ Different places for different people (sporters, children etc..)
For example: for children you have a nice place with a beach and for the culture a game. With the bicycle you can discover on a nice way the culture of the country. For the sporters you



can make more challenging places so it's also nice for them to see the nature and the culture.

Nature



The use of the bicycle improves your health. The use of the bicycle decreases air pollution. The bike needs less space for ways than the cars and that is better for the woods here in Menorca and also in Holland. And if you use the bike and go in to the nature you don't damage anything and you can come closer to

the nature. And it's nicer if you can hear the birds and the smell of the trees and to be in contact with nature.

The use of the bicycle is not expensive, you don't need fuel but only your own power.

Tourism

Riding the bicycle is good for the tourism because in the summer many people use the car instead of renting. Menorca is a small island so you can go everywhere by bike.

Culture

If you are on your bike you can go where you want. You better can visit monuments and take pictures of it. When you are in the car you must have a parking and on the bike

it's not a problem. And if you want to visit the beach, by car you have to pay like 6 or 8 euros and by bike it's free passing.

Natura, turisme i cultura

Naturalesa

L'ocupació de la bicicleta millora la salut. L'ocupació de la bicicleta disminueix la contaminació de l'aire. La bicicleta necessita menys espai pels camins que els cotxes i és millor per als boscos, aquí a Menorca i també a Holanda. I si vostè usa la bicicleta i entra a la naturalesa, vostè no danya gens i vostè pot estar més a prop de la naturalesa. I és més agradable: es poden escoltar els ocells, olorar les plantes i estar en contacte amb la naturalesa. Mantenir una bicicleta no és car, ja que no es necessita combustible, sinó que es funciona amb la pròpia energia.

El Turisme

Montar la bicicleta està bé per al turisme perquè a l'estiu moltes persones usen el cotxe que ells lloguen. Menorca és una illa petita i per això es pot anar pertot arreu amb la bicicleta.

La Cultura

Si vostè va amb bicicleta pot anar a visitar el que vulgui. Pot visitar monuments i fer fotografies. Quan va amb cotxe ha de tenir un aparcament i amb la bicicleta això no és un problema. I si vol visitar la platja, amb cotxe, de vegades, ha de pagar 5 o 8 euros mentre que m
Amb la bicicleta és gratis.

Què passa quan utilitzam la bicicleta?

- Vostè no pot venir amb el seu cotxe a tots els llocs agradables al llarg de la costa
- No tanta contaminació
- Una naturalesa més bella
- Bo per a la seva salut
- Relaxant
- Vostè pren més temps per a la bicicleta
- Vostè veu més de la cultura així que de vostè de l'en de la naturalesa saber més sobre societat
- vostè és més exterior de manera que sigui bo per a la seva salut també.
- diversos llocs per divers exemple de la gent (sporters, nens etc.): per als nens vostè té un lloc agradable amb una platja o alguna cosa i per a la cultura un joc o alguna cosa així que poden descobrir en una manera agradable quins és la cultura d'aquest país. Per als esportistes vostè pot fer llocs més difícils així que és també agradable que vegin la naturalesa i la cultura. La cultura d'aquest país.

BIKE AND SPORT

Sport is very good for your health, the whole week we were busy mountain biking. There are many different bike sports that you can do, in Holland and also in Menorca. For some sports things have to change here on Menorca.

Mountain biking. In Menorca, there are a lot walls of rocks when you are mountain biking you must lift your bike over the wall, to go further.

BMX. There is a park in Ciutadella where you can do BMX. But it is very small and perhaps there could be more of such parks.

Spinning. There is enough space to do spinning but it is not public, to do it, you have to pay.

Race cycling. It is very dangerous to do race cycling on Menorca because there are no good cycle roads.

Children biking. To let children bike on a three wheel bike, there must be more cycling roads, because it is to dangerous for them.

Inside cycling. To bike inside you need a hall. But there is no hall on Menorca, you have to go to Mallorca to do it. So we advice you to built a hall on Menorca.

Water cycling. To do water cycling on Menorca you need water and the bike, there is enough water here and there are many cycles to do it.

BICICLETA I L'ESPORT

L'esport és molt bo per a la seva salut, tota la setmana mentre anavem en bici la carretera estava molt plena. Hi ha molts esports de bicicletes diferents que es pot fer, a Holanda i també a Menorca. Per a alguns esports les coses han de canviar aquí a Menorca.

Mountain bikes. A Menorca, hi ha moltes parets que dificulten el pas i es necessita alçar la bicicleta.

BMX. Hi ha un parc a Ciutadella on es pot fer BMX. Però és molt petit i potser hi podria haver més parcs d'aquests.

Bicicleta estàtica. Hi ha prou espai per practicar-ho però no és públic, per fer-ho, ha de pagar.

Ciclisme de cursa. És molt perillós corre anant amb bicicleta a Menorca perquè no hi ha cap carretera en bon estat.

Bicicleta per a nens. La bicicleta per a nens es molt parelllosa i per aquest fet s'haurien de fomentar més carrils bice.

Velòdrom. Per a practicar aquest esport s'ha d'anar a Mallorca i per aquest fet nosaltres proposam que s'en construeixi un aquí.



WISHES FOR MENORCA TO IMPROVE CYCLING

- A competition for people with no legs the bike with hands
- Race cycling
- We would like one permanent place for trial bike
- Also we would want an indoor cycling station to train when there is rain.
- Promoting the sport of the assistant bicycle to the cyclist groups
- Helping to the blind persons with the use of the tandem

DESITJOS PER MILLORAR L'ÚS DE LA BICILETA A MENORCA

- Una competició per a gent sense cames que pugi competir amb una bicicleta amb mans
- Curses de ciclisme
- Ens agradaria tenir un lloc permanent per a fer trail-bike
- També un velòdrom per entrenar quan hi hagi pluja
- Promoure l'ús de la bicicleta com a esport i aportant ajudes als clubs
- Ajudar a les persones cegues amb l'ús del tàndem

